



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

61. vuosikerta

27. syyskuuta 2018

Sisältö

## II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

### KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

- ★ **Ilmoitus Islannin osallistumisesta Euroopan unionin, sen jäsenvaltioiden ja Islannin velvoitteiden yhteiseen täyttämiseen ilmastomuutosta koskevan Yhdistyneiden kansakuntien puitesopimuksen Kioton pöytäkirjan mukaisella toisella velvoitekaudella tehdyn Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Islannin välisen sopimuksen voimaantulosta** ..... 1
- ★ **Ilmoitus lisäetuksia maataloustuotteiden kaupassa koskevan Euroopan unionin ja Norjan kuningaskunnan välisen kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen voimaantulosta** ..... 1

### ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/1293, annettu 26 päivänä syyskuuta 2018, täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/2470 muuttamisesta uuselintarvikkeen laktitoli käyttöedellytysten osalta** <sup>(1)</sup> ..... 2
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/1294, annettu 26 päivänä syyskuuta 2018, Landesin mäntytervan jättämisestä hyväksymättä perusaineeksi kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti** <sup>(1)</sup> ..... 5
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/1295, annettu 26 päivänä syyskuuta 2018, perusaineen ”sipuliöljy” hyväksymisestä kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta** <sup>(1)</sup> ..... 7

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

PÄÄTÖKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2018/1296, annettu 18 päivänä syyskuuta 2018, valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön (OTIF) 13. yleiskokouksessa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta tiettyihin kansainvälisiin rautatiekuljetuksia koskevaan yleissopimukseen (COTIF) ja sen liitteisiin tehtäviin muutoksiin ..... 11
- ★ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2018/1297, annettu 25 päivänä syyskuuta 2018, Ranskan ehdottamasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012 37 artiklan mukaisesta poikkeuksesta kreosoottia sisältäviä biosidivalmisteita koskevan luvan vastavuoroiseen tunnustamiseen (tiedoksiannettu numerolla C(2018) 5412) ..... 19

## II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

## KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

### **Ilmoitus Islannin osallistumisesta Euroopan unionin, sen jäsenvaltioiden ja Islannin velvoitteiden yhteiseen täyttämiseen ilmastonmuutosta koskevan Yhdistyneiden kansakuntien puitesopimuksen Kioton pöytäkirjan mukaisella toisella velvoitekaudella tehdyn Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Islannin välisen sopimuksen voimaantulosta**

Islannin osallistumisesta Euroopan unionin, sen jäsenvaltioiden ja Islannin velvoitteiden yhteiseen täyttämiseen ilmastonmuutosta koskevan Yhdistyneiden kansakuntien puitesopimuksen Kioton pöytäkirjan mukaisella toisella velvoitekaudella tehty Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Islannin välinen sopimus<sup>(1)</sup>, joka allekirjoitettiin Brysselissä 1. huhtikuuta 2015, tulee voimaan 27. marraskuuta 2018 sopimuksen 11 artiklan mukaisesti, sillä viimeinen ratifiointikirja talletettiin 29. elokuuta 2018.

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 207, 4.8.2015, s. 17.

### **Ilmoitus lisäetuksia maataloustuotteiden kaupassa koskevan Euroopan unionin ja Norjan kuningaskunnan välisen kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen voimaantulosta**

Euroopan unionin ja Norjan kuningaskunnan välillä lisäetuksista maataloustuotteiden kaupassa kirjeenvaihtona tehty sopimus<sup>(1)</sup> tulee voimaan 1. lokakuuta 2018, koska sopimuksen 15 kohdassa määrätty menettely on saatettu päätökseen 16. heinäkuuta 2018.

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 129, 25.5.2018, s. 3.

# ASETUKSET

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2018/1293,

annettu 26 päivänä syyskuuta 2018,

täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/2470 muuttamisesta uuselintarvikkeen laktitoli käyttöedellytysten osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon uuselintarvikkeista, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1169/2011 muuttamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97 ja komission asetuksen (EY) N:o 1852/2001 kumoamisesta 25 päivänä marraskuuta 2015 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/2283 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 12 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EU) 2015/2283 säädetään, että unionin markkinoille voidaan saattaa vain sellaisia uuselintarvikkeita, jotka on hyväksytty ja jotka mainitaan unionin luettelossa.
- (2) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/2470 <sup>(2)</sup>, jossa vahvistetaan unionin luettelo hyväksytyistä uuselintarvikkeista, annettiin asetuksen (EU) 2015/2283 8 artiklan nojalla.
- (3) Komissio päättää asetuksen (EU) 2015/2283 12 artiklan nojalla uuselintarvikkeen hyväksymisestä ja saattamisesta unionin markkinoille sekä unionin luettelon saattamisesta ajan tasalle.
- (4) Komission täytäntöönpanopäätöksellä (EU) 2017/450 <sup>(3)</sup> hyväksyttiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97 <sup>(4)</sup> mukaisesti laktitolin saattaminen markkinoille uuselintarvikkeena käytettäväksi aikuisille tarkoitetuissa ravintolisissä kapselin tai tabletin muodossa.
- (5) Yritys DuPont Nutrition Biosciences ApS esitti komissiolle 22 päivänä maaliskuuta 2018 asetuksen (EU) 2015/2283 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun hakemuksen uuselintarvikkeen laktitoli käyttöedellytysten muuttamiseksi. Hakemuksessa pyydettiin, että luetteloon sisällytettäisiin jauhe laktitolin sallittuna muotona ravintolisissä käytettäväksi.
- (6) Komissio ei pyytänyt Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselta lausuntoa 10 artiklan 3 kohdan mukaisesti, sillä uuselintarvikkeen laktitoli käyttöedellytysten muuttamisella siten, että luetteloon sisällytetään jauhe laktitolin sallittuna muotona ravintolisissä käytettäväksi, ei todennäköisesti ole vaikutusta ihmisten terveyteen.
- (7) Täytäntöönpanopäätöksellä (EU) 2017/450 sallittu laktitolin enimmäismäärä käytettäväksi uuselintarvikkeena kapselin tai tabletin muodossa ravintolisissä on 20 g/päivä. Uuselintarvikkeen laktitoli ehdotettu uusi käyttömäärä samassa elintarvikeluokassa vastaa tällä hetkellä sallittua enimmäismäärää. Sen vuoksi on aiheellista muuttaa laktitolin käyttöedellytyksiä sen käytön sallimiseksi jauheena voimassa olevalla sallitulla enimmäismäärällä.
- (8) Hakemuksessa annetut tiedot antavat riittävästi perusteita vahvistaa, että hakemus uuselintarvikkeen laktitoli käyttöedellytysten muuttamiseksi siten, että luetteloon sisällytetään jauhe laktitolin sallituksi käyttömuodoksi ravintolisissä, on asetuksen (EU) 2015/2283 12 artiklan 2 kohdan mukainen.

<sup>(1)</sup> EUVL L 327, 11.12.2015, s. 1.

<sup>(2)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/2470, annettu 20 päivänä joulukuuta 2017, unionin uuselintarvikeluettelon laatimisesta uuselintarvikkeista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/2283 mukaisesti (EUVL L 351, 30.12.2017, s. 72).

<sup>(3)</sup> Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2017/450, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2017, luvan antamisesta laktitolin saattamiseksi markkinoille elintarvikkeiden uutena ainesosana Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97 mukaisesti (EUVL L 69, 15.3.2017, s. 31).

<sup>(4)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 258/97, annettu 27 päivänä tammikuuta 1997, uuselintarvikkeista ja elintarvikkeiden uusista ainesosista (EYVL L 43, 14.2.1997, s. 1).

- (9) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2002/46/EY<sup>(1)</sup> vahvistetaan ravintolisiä koskevat vaatimukset. Ravintolisissä käytettävä laktitolin lisämuoto olisi hyväksyttävä, sanotun kuitenkin rajoittamatta kyseisen direktiivin soveltamista.
- (10) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Muutetaan asetuksen (EU) 2015/2283 8 artiklassa tarkoitettussa unionin hyväksytyjen uusielintarvikkeiden luettelossa oleva laktitolia koskeva kohta tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuun kohtaan on sisällytettävä tämän asetuksen liitteessä vahvistetut käyttöedellytykset ja merkintävaatimukset.
3. Tässä artiklassa säädetty hyväksyntä ei rajoita direktiivin 2002/46/EY säännösten soveltamista.

*2 artikla*

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/2470 liite tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä syyskuuta 2018.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/46/EY, annettu 10 päivänä kesäkuuta 2002, ravintolisiä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 183, 12.7.2002, s. 51).

LIITE

Korvataan täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/2470 liitteen taulukossa 1 (Hyväksytyt uuselintarvikkeet) oleva ”laktitolia” koskeva kohta seuraavasti:

Hyväksytty uuselintarvike	Uuselintarvikkeen käyttöedellytykset		Merkintöjä koskevat lisävaatimukset	Muut vaatimukset
”Laktitoli	<i>Määritelty elintarvikeluokka</i>	<i>Enimmäismäärät</i>	Uuselintarvikkeen nimitys sitä sisältävien ravintolisien pakkausmerkinnöissä on ”laktitoli”	
	Aikuisille tarkoitettut ravintolisät sellaisina kuin ne on määritelty direktiivissä 2002/46/EY (kapselit, tabletit tai jauhe)	20 g/päivä		

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2018/1294,****annettu 26 päivänä syyskuuta 2018,****Landesin mäntytervan jättämisestä hyväksymättä perusaineeksi kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 23 artiklan 5 kohdan yhdessä sen 13 artiklan 2 kohdan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio vastaanotti 22 päivänä joulukuuta 2015 yrityksen Progarein France SAS hakemuksen Landesin mäntytervan hyväksymisestä perusaineeksi. Hakemuksen mukana toimitettiin asetuksen (EY) N:o 1107/2009 23 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaisesti vaaditut tiedot.
- (2) Komissio pyysi Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselta, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomaisen', tieteellistä apua. Elintarviketurvallisuusviranomaisen esitti komissiolle Landesin mäntytervaa koskevan teknisen raportin <sup>(2)</sup> 30 päivänä lokakuuta 2017. Komissio esitti tarkastelukertomuksen <sup>(3)</sup> ja käsillä olevan Landesin mäntytervan hyväksymättä jättämistä koskevan asetusluonnoksen pysyväälle kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitealle 24 päivänä toukokuuta 2018 ja viimeisteli ne 20 päivänä heinäkuuta 2018 pidettyä komitean kokousta varten.
- (3) Hakijan toimittama asiakirja-aineisto ei osoita, että Landesin mäntyterva täyttäisi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 <sup>(4)</sup> 2 artiklassa määritellyt elintarvikkeen kriteerit.
- (4) Elintarviketurvallisuusviranomaisen teknisessä raportissa yksilöitiin Landesin mäntytervaan liittyviä erityisiä huolenaiheita. Landesin mäntyterva on monimutkainen seos, jonka tarkka koostumus ei ole tiedossa. Landesin mäntyterva olisi katsottava ongelmalliseksi aineeksi, koska se voi sisältää huolta aiheuttavia aineita (esimerkiksi furfuraaleja ja fenoleja). Myöskään erityistä huolta aiheuttavien aineiden (esimerkiksi genotoksisten karsinogeenien kuten polysyklisen aromaattisten hiilivetyjen) esiintymistä ei voida sulkea pois. Tämän lisäksi toimijoille, työntekijöille, sivullisille ja kuluttajille aiheutuvan riskin arviointia ei voitu saattaa päätökseen hakemuksessa annettujen tietojen perusteella.
- (5) Käytettävissä ei ollut asianmukaista muun unionin lainsäädännön mukaista asetuksen (EY) N:o 1107/2009 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua arviointia.
- (6) Komissio pyysi hakijaa toimittamaan huomautuksensa elintarviketurvallisuusviranomaisen teknisestä raportista ja komission laatiman tarkastelukertomuksen luonnoksesta. Hakija toimitti huomautuksensa, ja ne on tutkittu huolellisesti.
- (7) Hakijan esittämistä perusteluista huolimatta ainetta koskevia huolenaiheita ei voida sivuuttaa.
- (8) Näin ollen, kuten komission tarkastelukertomuksessa todetaan, ei ole voitu vahvistaa, että asetuksen (EY) N:o 1107/2009 23 artiklassa säädetyt vaatimukset täyttyvät. Sen vuoksi on aiheellista jättää Landesin mäntyterva hyväksymättä perusaineeksi.
- (9) Tällä asetuksella ei rajoiteta mahdollisuutta esittää uusi hakemus Landesin mäntytervan hyväksymisestä perusaineeksi asetuksen (EY) N:o 1107/2009 23 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFSA (European Food Safety Authority), 2017. Technical report on the outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for Landes pine tar for use in plant protection as protectant and repellent. EFSA supporting publication 2017:EN-1311, 57 sivua.

<sup>(3)</sup> <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=EN>.

<sup>(4)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 178/2002, annettu 28 päivänä tammikuuta 2002, elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1).

- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Ainetta "Landesin mäntyterva" ei hyväksytä perusaineeksi.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä syyskuuta 2018.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

---



**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2018/1295,****annettu 26 päivänä syyskuuta 2018,****perusaineen ”sipuliöljy” hyväksymisestä kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 23 artiklan 5 kohdan yhdessä sen 13 artiklan 2 kohdan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio vastaanotti 12 päivänä joulukuuta 2016 Bionextiltä sipuliöljyn hyväksymistä perusaineeksi koskevan hakemuksen. Hakemusta täydennettiin myöhemmin asetuksen (EY) N:o 1107/2009 23 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaisesti vaadittavilla tiedoilla.
- (2) Komissio pyysi Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselta, jäljempänä ’elintarviketurvallisuusviranomainen’, tieteellistä apua. Elintarviketurvallisuusviranomainen esitti komissiolle teknisen raportin sipuliöljystä 31 päivänä lokakuuta 2017 <sup>(2)</sup>.
- (3) Komissio esitti tarkastelukertomuksen luonnoksen <sup>(3)</sup> 25 päivänä toukokuuta 2018 ja tämän asetuksen luonnoksen pysyvälle kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitealle 19 päivänä heinäkuuta 2018 ja sai ne valmiiksi komitean 20 päivänä heinäkuuta 2018 pidettyä kokousta varten.
- (4) Hakijan toimittama asiakirja-aineisto osoittaa, että sipuliöljy täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 <sup>(4)</sup> 2 artiklassa määritellyt elintarvikkeen kriteerit. Sitä ei käytetä ensisijaisesti kasvinsuojelutaroituksiin, mutta se on hyödyllinen kasvinsuojelussa tuotteessa, joka koostuu kyseisestä aineesta. Näin ollen sitä on pidettävä perusaineena.
- (5) Tehdyistä tutkimuksista on käynyt ilmi, että sipuliöljyn voidaan yleisesti olettaa täyttävän asetuksen (EY) N:o 1107/2009 23 artiklassa säädetty vaatimukset erityisesti niiden tutkittujen käyttötarkoitusten osalta, jotka luetaan komission tarkastelukertomuksessa. Näin ollen on aiheellista hyväksyä sipuliöljy perusaineeksi.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti, luettuna yhdessä sen 6 artiklan kanssa, ja ottaen huomioon nykyinen tieteellinen ja tekninen tietämys hyväksyntään on kuitenkin tarpeen sisällyttää tiettyjä edellytyksiä, jotka täsmennetään tämän asetuksen liitteessä I.
- (7) Siksi asetuksen (EY) N:o 1107/2009 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 <sup>(5)</sup> liitettä olisi muutettava.
- (8) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla****Perusaineen hyväksyminen**

Hyväksytään aine ”sipuliöljy” perusaineeksi liitteessä I vahvistetun mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> EFSA (Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen), 2017. Technical report on the outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for onion oil for use in plant protection as repellent. EFSA supporting publication 2017:EN-1315. 36 s. doi:10.2903/sp.efsa.2017.EN-1315.<sup>(3)</sup> <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=EN>.<sup>(4)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 178/2002, annettu 28 päivänä tammikuuta 2002, elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1).<sup>(5)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 540/2011, annettu 25 päivänä toukokuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 täytäntöönpanosta hyväksytyjen tehoaineiden luettelon osalta (EUVL L 153, 11.6.2011, s. 1).

*2 artikla***Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttaminen**

Muutetaan täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 540/2011 tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

*3 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä syyskuuta 2018.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

---

LIITE 1

Nimi, tunnistenumero	IUPAC-nimi	Puhtaus <sup>(1)</sup>	Hyväksymispäivä	Erityiset säännökset
Sipuliöljy CAS-numero: 8002-72-0	Ei sovelleta	Elintarvikekäyttöön soveltuva	17. lokakuuta 2018	Sipuliöljyä on käytettävä sipuliöljyä koskevan tarkastelukertomuksen (SANTE/10615/2018) päätelmiin ja erityisesti sen lisäykseen I ja II sisältyvien erityisten edellytysten mukaisesti.

<sup>(1)</sup> Lisätietoja perusaineen tunnistuksesta, spesifikaatiosta ja käytöstä annetaan perusainetta koskevassa tarkastelukertomuksessa.

LIITE II

Lisätään täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteessä olevaan C osaan kohta seuraavasti:

Nro	Nimi, tunnistenumero	IUPAC-nimi	Puhtaus <sup>(1)</sup>	Hyväksymispäivä	Erietyiset säännökset
”20	Sipuliöljy CAS-numero: 8002-72-0	Ei sovelleta	Elintarvikekäyttöön soveltava	17. lokakuuta 2018	Sipuliöljyä on käytettävä sipuliöljyä koskevan tarkastelukertomuksen (SANTE/10615/2018) päätelmiin ja erityisesti sen lisäksiin I ja II sisältyvien erityisten edellytysten mukaisesti.”

<sup>(1)</sup> Lisätietoja perusaineen tunnistuksesta, spesifikaatiosta ja käyttötavasta annetaan perusainetta koskevassa tarkastelukertomuksessa.

# PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2018/1296,

annettu 18 päivänä syyskuuta 2018,

**valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön (OTIF) 13. yleiskokouksessa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta tiettyihin kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevaan yleissopimukseen (COTIF) ja sen liitteisiin tehtäviin muutoksiin**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni liittyi neuvoston päätöksellä 2013/103/EU <sup>(1)</sup> 9 päivänä toukokuuta 1980 tehtyyn kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevaan yleissopimukseen, sellaisena kuin se on muutettuna 3 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyllä Vilnan pöytäkirjalla, jäljempänä 'COTIF-yleissopimus'.
- (2) Päätöksessä 2013/103/EU säädetään, että komissio edustaa unionia valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön, jäljempänä 'OTIF', istunnoissa.
- (3) Jäsenvaltiot Kyprosta ja Maltaa lukuun ottamatta ovat COTIF-yleissopimuksen sopimuspuolia ja soveltavat sitä.
- (4) OTIFin yleiskokous, jäljempänä 'yleiskokous', perustettiin COTIF-yleissopimuksen 13 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti. Yleiskokouksen uskotaan päättävän 25 ja 26 päivänä syyskuuta 2018 järjestettävässä 13. istunnossaan tietyistä muutoksista COTIF-yleissopimukseen ja sen liitteeseen E (yhtenäiset säännöt sopimuksesta infrastruktuurin käytöstä kansainvälisessä rautatieliikenteessä – CUI) ja liitteeseen G (kansainvälisessä liikenteessä käytettäväksi tarkoitettun rautatiekaluston tekninen hyväksyminen – ATMF). Kyseisessä istunnossa yleiskokouksen uskotaan myös päättävän, hyväksytäänkö junien turvallista liikennöintiä kansainvälisessä liikenteessä koskeva COTIF-yleissopimuksen uusi liite H.
- (5) On aiheellista määrittää OTIFin 13. yleiskokouksessa unionin puolesta esitettävä kanta, sillä suunnitellut muutokset COTIF-yleissopimukseen ja sen liitteisiin sitovat unionia ja voivat vaikuttaa ratkaisevasti unionin oikeuden sisältöön ja etenkin Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveihin (EU) 2016/797 <sup>(2)</sup> ja (EU) 2016/798 <sup>(3)</sup>.
- (6) OTIFin yleiskokouksen työjärjestyksen muutosten tarkoituksena on saattaa eräät määräykset ajan tasalle unionin vuonna 2011 tapahtuneen COTIF-yleissopimukseen liittymisen jälkeen tapahtuneen kehityksen huomioon ottamiseksi varsinkin alueellisten järjestöjen äänioikeuden ja päätösvaltaisuuden osalta.
- (7) COTIF-yleissopimuksen muutosten tavoitteena on parantaa ja helpottaa COTIF-yleissopimuksen tarkistusmenettelyjä sen liitteiden muutosten johdonmukaisen ja nopean täytäntöönpanon edistämiseksi ja jotta voidaan ehkäistä nykyisen hitaan tarkistusprosessin haitallisia vaikutuksia, joihin sisältyy sisäisen epäyhdenmukaisuuden riski uudelleentarkastelukomitean ja yleiskokouksen hyväksymien muutosten välillä samoin kuin ulkoisen epäyhdenmukaisuuden riski erityisesti suhteessa unionin lainsäädäntöön.

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös 2013/103/EU, annettu 16 päivänä kesäkuuta 2011, Euroopan unionin liittymistä 9 päivänä toukokuuta 1980 tehtyyn kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevaan yleissopimukseen (COTIF), sellaisena kuin se on muutettuna 3 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyllä Vilnan pöytäkirjalla, koskevan Euroopan unionin ja Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä (EUVL L 51, 23.2.2013, s. 1).

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/797, annettu 11 päivänä toukokuuta 2016, rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta Euroopan unionissa (EUVL L 138, 26.5.2016, s. 44).

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/798, annettu 11 päivänä toukokuuta 2016, rautateiden turvallisuudesta (EUVL L 138, 26.5.2016, s. 102).

- (8) COTIF-yleissopimuksen liitteen E (CUI) muutosten tavoitteena on selkeyttää CUI-sääntöjen soveltamisalaa, jotta voidaan turvata kyseisten sääntöjen järjestelmällisempi soveltaminen siihen, mihin ne on tarkoitettu eli kansainväliseen rautatieliikenteeseen, kuten tavaraliikennekäytäviin tai kansainvälisen henkilöliikenteen juniin.
- (9) COTIF-yleissopimuksen liitteen G (ATMF) muutosten tavoitteena on OTIFin ja unionin sääntöjen yhdenmukaistaminen erityisesti unionin vuonna 2016 hyväksymän neljännen rautatiepaketin kanssa.
- (10) Useimmat ehdotetuista muutoksista ovat unionin lainsäädännön ja strategisten tavoitteiden mukaisia, ja unionin olisi siksi kannatettava niitä.
- (11) Unionin kannan OTIFin 13. yleiskokouksessa olisi sen vuoksi perustuttava lisäykseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

1. Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön, jäljempänä 'OTIF', 13. yleiskokouksessa unionin puolesta esitettävä kanta on lisäyksessä.
2. Unionin edustajat yleiskokouksessa voivat sopia lisäyksessä oleviin kannanottoihin tehtävistä vähäisistä muutoksista ilman neuvoston uutta päätöstä.

*2 artikla*

Kun 13. yleiskokouksessa tehdyt päätökset on hyväksytty, ne julkaistaan voimaantulopäivineen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 18 päivänä syyskuuta 2018.

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
G. BLÜMEL

## LIITE

## 1. JOHDANTO

Valtioiden välinen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön (OTIF) yleiskokouksen 13. istunto pidetään 25. ja 26. syyskuuta 2018. Istuntoasiakirjat ovat saatavilla seuraavalla OTIFin verkkosivustolla: [http://extranet.otif.org/en/?page\\_id=1071](http://extranet.otif.org/en/?page_id=1071).

## 2. ESITYSLISTAN KOHTIA KOSKEVIA HUOMIOITA

**Esityslistan kohta 1 – Puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan valinta**

*Asiakirja(t):* Ei ole

*Toimivalta:* Unionin (jaettu)

*Äänioikeuden käyttäminen:* Jäsenvaltiot

*Kanta:* Ei ole

**Esityslistan kohta 2 – Esityslistan hyväksyminen**

*Asiakirja(t):* SG-18028-AG 13/2.1; SG-18047-AG 13/2.2

*Toimivalta:* Unionin (jaettu ja yksinomainen), tämän kuitenkin rajoittamatta jäsenvaltioiden toimivaltaa esityslistan kohdan 9 osalta

*Äänioikeuden käyttäminen:* Unioni, tämän kuitenkin rajoittamatta jäsenvaltioiden toimivaltaa esityslistan kohdan 9 osalta

*Kanta:* Kannatetaan esityslista hyväksymistä

**Esityslistan kohta 3 – Valtakirjakomitean perustaminen**

*Asiakirja(t):* Ei ole

*Toimivalta:* Unionin (jaettu)

*Äänioikeuden käyttäminen:* Jäsenvaltiot

*Kanta:* Ei ole

**Esityslistan kohta 4 – Työn järjestäminen ja tarpeelliseksi katsottavien komiteoiden nimeäminen**

*Asiakirja(t):* Ei ole

*Toimivalta:* Unionin (jaettu)

*Äänioikeuden käyttäminen:* Jäsenvaltiot

*Kanta:* Ei ole

**Esityslistan kohta 5 – Työjärjestyksen muuttaminen**

*Asiakirja(t):* SG-18030-AG 13/5

*Toimivalta:* Unionin (jaettu ja yksinomainen)

*Äänioikeuden käyttäminen:* Unioni

*Kanta:* Kannatetaan yleiskokouksen työjärjestyksen muuttamista.

OTIFin yleiskokouksen työjärjestykseen ehdotetut muutosluonnokset koskevat asiakirjojen toimittamisen ja lähettämisen määräaikoja, riippumattomien asiantuntijoiden osallistumista ja niiden määräysten selventämistä, jotka liittyvät alueellisten järjestöjen oikeuksien käyttämiseen. Yleiskokouksen työjärjestyksen nykyinen versio on ajalta ennen unionin liittymistä COTIF-yleissopimukseen, minkä vuoksi tietyt määräykset on tarpeen saattaa ajan tasalle. Tämä koskee erityisesti päätösvaltaisuudesta ja unionin äänioikeudesta annettuja määräyksiä (20 ja 21 artikla), joita on muutettava COTIF-yleissopimuksen 38 artiklan ja EU–OTIF-sopimuksen noudattamiseksi. Muilla muutosehdotuksilla on tarkoitus varmistaa, että yleiskokouksen työskentely sujuu asianmukaisesti saatavilla olevien parhaiden kansainvälisten käytäntöjen ja OTIFin käytäntöjen mukaisesti, myös näitä muutosehdotuksia olisi kannatettava.

**Esityslistan kohta 6 – pääsihteerin valinta kaudelle 1.1.2019–31.12.2021**

*Asiakirja(t):* Rajoitettu jakelu

*Toimivalta:* Unionin (jaettu)

*Äänioikeuden käyttäminen:* Jäsenvaltiot

*Kanta:* Ei ole

**Esityslistan kohta 7 – OTIFin jäsenyys – yleinen tilanne**

*Asiakirja(t):* SG-18032-AG 13/7

*Toimivalta:* Unionin (jaettu)

*Äänioikeuden käyttäminen:* ei sovelleta

*Kanta:* Ei ole

**Esityslistan kohta 8 – Yhteistyö kansainvälisten järjestöjen ja yhteenliittymien kanssa**

*Asiakirja(t):* SG-18048-AG 13/8

*Toimivalta:* Unionin (jaettu ja yksinomainen)

*Äänioikeuden käyttäminen:* Unioni

*Kanta:*

Vastustetaan OTIFin sihteeristön ehdotusta, jonka mukaan yleiskokouksen olisi valtuutettava hallintokomitea perustamaan ja lakkauttamaan neuvoo-antavia yhteysryhmiä muiden kansainvälisten järjestöjen ja yhteenliittymien kanssa ja valvomaan tällaisten ryhmien toimintaa.

Ehdotetaan, että COTIF-yleissopimuksen 13 artiklan 2 mukaisesti yleiskokous päättää perustaa tilapäisesti eli neljän vuoden ajaksi *ad hoc* -komitean, jonka tehtävänä on perustaa ja lakkauttaa neuvoo-antavia yhteysryhmiä muiden kansainvälisten järjestöjen ja yhteenliittymien kanssa ja valvoa tällaisten ryhmien toimintaa. Unionilla olisi oltava oikeus osallistua *ad hoc* -komitean työskentelyyn liittymissopimuksen 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Komitean toimintaa olisi ohjattava OTIFin työohjelman mukaisesti.

OTIFin sihteeristön ehdotukseen sisältyy yleiskokouksen päätös, jolla hallintokomitealle annetaan valtuudet perustaa ja lakkauttaa neuvoo-antavia yhteysryhmiä muiden kansainvälisten järjestöjen ja yhteenliittymien kanssa ja valvoa tällaisten ryhmien toimintaa. Tässä vaiheessa unioni on yhtä mieltä ehdotuksen tavoitteesta eli siitä, että joustavuutta olisi lisättävä jossakin määrin asianomaisissa kysymyksissä. Se ei kuitenkaan voi hyväksyä ehdotusta sellaisenaan, koska sillä annettaisiin hallintokomitealle uusi, sovellettavia menettelyjä noudattaen suoritettava tehtävä, joka ylittää COTIF-yleissopimuksen 15 artiklan 2 kohdassa määrätyt tehtävät muuttamatta virallisesti kyseistä kohtaa.

Koska unioni on kuitenkin samaa mieltä ehdotuksen yleisestä tavoitteesta, se ehdottaa, että yleiskokous perustaisi yleissopimuksen 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti tilapäisiä *ad hoc* -komiteoita, joiden tehtävänä on perustaa ja lakkauttaa neuvoo-antavia yhteysryhmiä muiden kansainvälisten järjestöjen ja yhteenliittymien kanssa ja valvoa tällaisten ryhmien toimintaa. Tältä osin on tärkeää pitää mielessä, että tällaisilla tehtävillä on käytännön vaikutusta politiikan kehittämiseen OTIFin tasolla kaikilla aloilla. Sen vuoksi on tarpeen taata, että unioni osallistuu täysimääräisesti näihin toimiin liittymissopimuksen 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Neljän vuoden ajanjakson pitäisi olla riittävä, jotta ennen sen päättymistä voidaan arvioida, ovatko saadut kokemukset olleet tyydyttäviä. Jos kokemukset ovat myönteisiä, yleissopimuksen muutos voitaisiin hoitaa rakenteellisena ratkaisuna liittymissopimuksen 5 artiklan 1 kohdalla unionille myönnettyjä takeita noudattaen.

**Esityslistan kohta 9 – Budjettikehys**

*Asiakirja(t):* Rajoitettu jakelu

*Toimivalta:* Jäsenvaltiot

*Äänioikeuden käyttäminen:* Jäsenvaltiot

*Kanta:* Ei ole

EU-OTIF-sopimuksen 4 artiklan mukaan "Unionilla ei ole osuutta OTIFin talousarviossa eikä se osallistu talousarviota koskevaan päätöksentekoon".



**Esityslistan kohta 10 – Perustana olevan yleissopimuksen osittainen tarkistaminen: COTIF-yleissopimuksen tarkistamista koskevan menettelyn muuttaminen**

*Asiakirja(t):* SG-18035-AG 13/10

*Toimivalta:* Unionin (jaettu)

*Äänioikeuden käyttäminen:* Jäsenvaltiot

*Kanta:* Kannatetaan COTIF-yleissopimuksen 34 artiklan 3–6 kohdan muuttamista ja hyväksytään selitysmuistioon tehtävät muutokset.

Tästä asiasta uudelleentarkastelukomitean 26. istunnossa käytyjen keskustelujen tulosten mukaisesti on tarpeen ja asianmukaista kannattaa COTIF-yleissopimuksen muutosehdotusta, jotta yleiskokouksen hyväksymien liitteiden muutosten voimaantulolle vahvistettaisiin kiinteä määräaika (36 kuukautta), mukaan lukien joustavuuslauseke, jonka nojalla määräaikaa on mahdollista pidentää tapauskohtaisesti silloin, kun yleiskokouksen enemmistö niin päättää COTIF-yleissopimuksen 14 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

Ehdotuksen tavoitteena on parantaa ja helpottaa COTIF-yleissopimuksen tarkistusmenettelyjä yleissopimuksen ja sen liitteiden muutosten johdonmukaisen ja nopean täytäntöönpanon edistämiseksi ja jotta voidaan ehkäistä nykyisen hitaan tarkistusprosessin haitallisia vaikutuksia, joihin sisältyy keskinäisen sisäisen epäyhdenmukaisuuden riski uudelleentarkastelukomitean ja yleiskokouksen hyväksymien muutosten välillä samoin kuin ulkoisen epäyhdenmukaisuuden riski erityisesti suhteessa unionin lainsäädäntöön.

**Esityslistan kohta 11 – Yhtenäisten CIM-sääntöjen osittainen tarkistaminen – pääsihteerin raportti**

*Asiakirja(t):* SG-18036-AG 13/11

*Toimivalta:* Unionin (jaettu ja yksinomainen)

*Äänioikeuden käyttäminen:* Unioni (jos äänestetään)

*Kanta:* Otetaan huomioon pääsihteerin raportti ja kehoitetaan pääsihteerä toimittamaan 14. yleiskokoukselle kertomus tullikysymyksiä ja tavaraliikenteen asiakirjoja koskevan työn etenemisestä ja toimittamaan tarvittaessa ehdotuksia yhtenäisten CIM-sääntöjen muuttamisesta.

**Esityslistan kohta 12 – Yhtenäisten CUI-sääntöjen osittainen tarkistaminen**

*Asiakirja(t):* SG-18037-AG 13/12

*Toimivalta:* Unionin (jaettu)

*Äänioikeuden käyttäminen:* Jäsenvaltiot

*Kanta:*

Kannatetaan yhtenäisten CUI-sääntöjen otsikon sekä 1 artiklan, 3 artiklan, 5 artiklan 1 kohdan, 5 a artiklan 1 ja 2 kohdan, 7 artiklan 2 kohdan, 8 artiklan, 9 artiklan 1 kohdan ja 10 artiklan 3 kohdan muuttamista ja hyväksytään selitysmuistioon tehdyt muutokset.

Kannatetaan COTIF-yleissopimuksen 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan 3 kohdan sekä 6 artiklan 1 kohdan e alakohdan muuttamista yhtenäisten CUI-sääntöihin tehtävien muutosten vuoksi.

Uudelleentarkastelukomitean 26. istunnossa helmikuussa 2018 hyväksytyjen muutosten mukaisesti ehdotetuilla muutoksilla pyritään ensisijaisesti selkeyttämään yhtenäisten CUI-sääntöjen soveltamisalaa lisäämällä 3 artiklaan määritelmä, jonka mukaan "kansainvälisellä rautatieliikenteellä" tarkoitetaan "liikennettä, joka edellyttää kansainvälisen junareitin tai useiden peräkkäisten, vähintään kahdessa valtiossa sijaitsevien, asianomaisten infrastruktuurihallintojen koordinoimien kansallisten junareittien käyttöä", ja muuttamalla 1 artiklaa (soveltamisala) vastaavasti; yhteys yhtenäisiin CIV- ja CIM-sääntöihin säilytetään. Tavoitteena on varmistaa, että yhtenäisiä CUI-sääntöjä sovelletaan systematisemmin siihen, mihin ne on tarkoitettu eli kansainväliseen rautatieliikenteeseen.

Muutosehdotukset ovat yhdenmukaisia rautateiden infrastruktuurin hallintoa ja rataverkon haltijoiden välistä yhteistyötä koskevien unionin säännösten määritelmien ja säännösten kanssa (esim. direktiivin 2012/34/EU (uudelleenlaadittu) 40, 43 ja 46 artikla). Muutos, jota ehdotetaan 8 artiklaan (infrastruktuurihallinnon vastuu), on lähinnä toimituksellinen eikä vaikuta säännöksen soveltamisalaa tai sisältöön. Myös 9 artiklaan sekä 3, 5, 5 a, 7 ja 10 artiklaan ehdotetut muutokset ovat pelkästään toimituksellisia.

**Esityslistan kohta 13 – Yhtenäisten ATMF-sääntöjen osittainen tarkistaminen**

Asiakirja(t): SG-18038-AG 13/13

Toimivalta: Unionin (yksinomainen)

Äänioikeuden käyttäminen: Unioni

Kanta: Kannatetaan OTIFin sihteeristön ehdottamaa ATMF-sääntöjen osittaista tarkistamista

Yhtenäisten ATMF-sääntöjen osittainen tarkistaminen hyväksyttiin uudelleentarkastelukomitean 26. kokouksessa jäljempänä olevassa kohdassa esitetyin perustein. Tarkistus merkitsee kuitenkin myös joitakin vähäisiä toimituksellisia tai kielellisiä muutoksia yhtenäisten ATMF-sääntöjen 1, 3 ja 9 artiklaan, jotka eivät kuulu uudelleentarkastelukomitean toimivaltaan. Yleiskokouksen olisi sen vuoksi hyväksyttävä ne.

Yhtenäisten ATMF-sääntöjen määräykset ovat yhteensopivia Euroopan unionin yhteentoimivuusdirektiivin 2008/57/EY säännösten ja osittain turvallisuusdirektiivin 2009/49/EY kanssa. Neljännen rautatiepaketin hyväksymisen yhteydessä unioni muutti monia tämän alan säännöksiä. Komission tekemän analyysin perusteella OTIFin sihteeristö ja asiaankuuluva työryhmä valmistelivat ATMF-sääntöjen 2, 3 a, 5, 6, 7, 10, 10 b, 11 ja 13 artiklaa koskevat muutokset, jotka ovat tarpeen terminologian yhdenmukaistamiseksi EU:n uusien säännösten kanssa sekä sen huomioon ottamiseksi, että EU:n menettelytapoihin on tehty eräitä muutoksia, kuten se, että EU:n rautatievirastolle annetaan toimivalta antaa kalustoyksikköjen lupia. Ehdotetut muutokset eivät vaikuta ATMF:n perusajatukseen.

**Esityslistan kohta 14 – Uusi liite H, joka koskee junien turvallista liikennöintiä kansainvälisessä liikenteessä**

Asiakirja(t): SG-18039-AG 13/14.1; SG-18040-AG 13/14.2

Toimivalta: Unionin (yksinomainen)

Äänioikeuden käyttäminen: Unioni

Kanta:

Kannatetaan (asiakirja SG-18039-AG 13/14.1) junien turvallista liikennöintiä kansainvälisessä liikenteessä koskevan uuden liitteen H lisäämistä COTIF-yleissopimukseen ja hyväksytään selitysmuistion muutokset.

Kannatetaan (asiakirja SG-18040-AG 13/14.2) COTIF-yleissopimuksen 2 artiklan 1 kohdan, 6 artiklan 1 kohdan, 20 artiklan 1 ja 2 kohdan, 33 artiklan 4 ja 6 kohdan sekä 35 artiklan 4 ja 6 kohdan muuttamista uuden liitteen H lisäämisen vuoksi ja hyväksytään selitysmuistion muutokset.

Uutta liitettä H koskevassa ehdotuksessa annetaan määräyksiä junien turvallisesta liikennöinnistä kansainvälisessä liikenteessä, ja sen tavoitteena on yhdenmukaistaa COTIF-yleissopimusta unionin säännösten kanssa sekä tukea yhteentoimivuutta myös Euroopan unionin ulkopuolella. Ehdotettu teksti on yhdenmukainen uuden turvallisuusdirektiivin (EU) 2016/798 ja siihen liittyvän johdetun oikeuden kanssa. Lisäksi, kuten edelläkin mainitaan, on tarpeen muuttaa eräitä COTIF-yleissopimuksen määräyksiä tämän uuden liitteen H sisällyttämiseksi yleissopimukseen.

Ehdotetut tekstit toimitetaan yleiskokoukselle uudelleentarkastelukomitean 26. istunnossa tehdyn päätöksen nojalla. Ne noudattavat täysin unionin kantaa, joka oli määritelty ennen kyseistä uudelleentarkastelukomitean istuntoa.

**Esityslistan kohta 15 – Yleinen keskustelu tarpeesta yhdenmukaistaa pääsyedellytyksiä**

Asiakirja(t): SG-18041-AG 13/15

Toimivalta: Unionin (yksinomainen)

Äänioikeuden käyttäminen: Unioni

Kanta: Kannatetaan OTIFin sihteeristön ehdotusta antaa pääsihteerille valtuudet jatkaa työtä kansainvälisen rautatieverkon käyttöehtoja koskevan ei-sitovan oikeudellisen kehityksen kehittämiseksi asiakirjan SG-18041-AG 13/15 VI jaksossa olevien suuntaviivojen mukaisesti oikeudellisten asiantuntijoiden työryhmässä ja yhteistyössä toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen ja yhteenliittymien kanssa.

Kansainvälisen rautatieverkon pääsyedellytyksiä säännellään EU:n tasolla yhtenäisestä eurooppalaisesta rautatiealueesta 21 päivänä marraskuuta 2012 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2012/34/EY (uudelleenlaadittu). Tästä asiasta uudelleentarkastelukomitean 26. kokouksessa helmikuussa 2018 käytyjen keskustelujen mukaisesti on edelleen aiheellista kannattaa sitä, että OTIF kehittää kansainvälisen rautatieverkon pääsyedellytyksiä koskevan ei-sitovan oikeudellisen kehityksen, sillä se edistäisi ja parantaisi kansainvälistä rautatieliikennettä EU:n ulkopuolella.

**Esityslistan kohta 16 – Yhdenmukaistettu rautatielainsäädäntö – pääsihteerin raportti**

*Asiakirja(t):* SG-18042-AG 13/16

*Toimivalta:* Unionin (jaettu)

*Äänioikeuden käyttäminen:* Jäsenvaltiot

*Kanta:*

Pannaan merkille pääsihteerin raportti ja kehoitetaan pääsihteeriä jatkamaan yhteistyötä UNEECEn kanssa yhdenmukaistettua rautatielainsäädäntöä koskevasta aloitteesta.

Annetaan hallintokomitealle valtuudet toteuttaa jatkotoimia yhdenmukaistettua rautatielainsäädäntöä koskevan UNEECEn aloitteen perusteella ja mahdollisuuksien mukaan antaa neuvoa-antava lausunto yleisistä poliittisista kysymyksistä sekä antaa oikeudellisten asiantuntijoiden työryhmälle valtuudet toteuttaa jatkotoimia ja mahdollisuuksien mukaan antaa neuvoa-antava lausunto oikeudellisista kysymyksistä.

Hallintokomiteaa kuullen kehoitetaan pääsihteeriä ja oikeudellisten asiantuntijoiden työryhmää harkitsemaan ja ehdottamaan asianmukaisia ratkaisuja OTIFin osallistumiseen sellaisten sitovien oikeudellisten välineiden hallinnointiin, jotka voivat korvata yhdenmukaista rautatielainsäädäntöä koskevan UNEECEn aloitteen mukaisesti kehitetyn tavarankuljetussopimusta koskevan oikeudellisen järjestyksen luonnoksen, ja kehoitetaan pääsihteeriä toimittamaan kertomus yleiskokouksen 14. istunnolle.

Vaikka yksi kansainvälinen oikeudellinen järjestelmä saattaa tuottaa enemmän hyötyjä rautatieliikenteelle koko Euraasian mantereella kuin nykyiset kaksi erillistä oikeudellista järjestelmää, tällaisen yksittäisen järjestelmän kehittäminen edellyttää selkeää sitoutumista sekä OSJD:n ja OTIFin ja niiden jäsenten osallistumista. Muussa tapauksessa kansainvälisiä oikeudellisia järjestelmiä tulee vastedes olemaan kolme, mikä pirstoisi kansainvälistä rautatiesääntelyä nykyistään pahemmin. Tämän vuoksi asianomaisten toimijoiden on koordinoitava toimintaansa etukäteen tehtävällä poliittisella päätöksellä ennen kuin kattava oikeudellinen järjestelmä voidaan ottaa käyttöön. Sen vuoksi on tarpeen ja asianmukaista varmistaa, että OTIF on edelleen mukana tässä prosessissa erityisesti sen hallinnollisen komitean ja sen oikeudellisten asiantuntijoiden työryhmän kautta ja että se raportoi UNEECEssä tehtävän työn etenemisestä yleiskokouksen seuraavassa istunnossa.

**Esityslistan kohta 17 – oikeudellisten asiantuntijoiden työryhmä**

*Asiakirja(t):* SG-18046-AG 13/17

*Toimivalta:* Unionin (jaettu)

*Äänioikeuden käyttäminen:* Jäsenvaltiot

*Kanta:*

Kannatetaan oikeudellisten asiantuntijoiden neuvoa-antavan työryhmän perustamista. Se luonnostelee yleissopimukseen tehtävät muutokset ja täydennykset, antaa oikeudellista neuvontaa ja apua, edistää ja helpottaa COTIF-yleissopimuksen toimintaa ja täytäntöönpanoa, seuraa ja arvioi COTIF-yleissopimuksen soveltamista ja täytäntöönpanoa sekä toimii OTIFin jäsenten foorumina, jossa ne voivat keskustella asiaankuuluvista oikeudellisista kysymyksistä.

Annetaan pääsihteerille valtuudet esittää työryhmien laatimia päätelmiä ja ehdotuksia OTIFin toimivaltaisille elimille tarkastelua ja/tai päätöksentekoa varten.

Kehotetaan pääsihteeriä toimittamaan kertomus työryhmän toiminnasta yleiskokouksen 14. istunnossa.

Tästä aiheesta uudelleentarkastelukomitean 26. istunnossa helmikuussa 2018 käytyjen keskustelujen tulosten mukaisesti on aiheellista kannattaa sellaisen oikeudellisten asiantuntijoiden pysyvän ryhmän perustamista OTIFIin, joka avustaa ja helpottaa nykyisten oikeudellisen alan elinten toimintaa ja varmistaa COTIF-yleissopimuksen tosiasiallisen hallinnoinnin.

**Esityslistan kohta 18 – Raportti hallintokomitean toiminnasta 1.10.2015–30.9.2018**

*Asiakirja(t):* Rajoitettu jakelu

*Toimivalta:* Unionin (jaettu)

*Äänioikeuden käyttäminen:* Jäsenvaltiot

*Kanta:* Pannaan merkille raportti

**Esityslistan kohta 19 – Hallintokomitean valinta kaudelle 1.10.2018–30.9.2021 (kokoonpano ja puheenjohtaja)**

*Asiakirja(t):* Rajoitettu jakelu

*Toimivalta:* Unionin (jaettu)

*Äänioikeuden käyttäminen:* Jäsenvaltiot

*Kanta:* Ei ole

**Esityslistan kohta 20 – Alustava päivämäärä 14. yleiskokoukselle**

*Asiakirja(t):* Ei ole

*Toimivalta:* ei sovelleta

*Äänioikeuden käyttäminen:* ei sovelleta

*Kanta:* Ei ole

**Esityslistan kohta 21 – Muut asiat**

*Asiakirja(t):* Ei sovelleta

*Toimivalta:* Ei sovelleta

*Äänioikeuden käyttäminen:* Ei sovelleta

*Kanta:* Ei ole

**Esityslistan kohta 22 – Kaikki yleiskokouksen valtuutukset**

*Asiakirja(t):* Ei ole

*Toimivalta:* Unionin (jaettu ja yksinomainen)

*Äänioikeuden käyttäminen:* Unioni

*Kanta:* Esityslistan kohdan 8 mukaiset valtuutukset

**Esityslistan kohta 23 – Komiteoiden raportit (tarvittaessa)**

*Asiakirja(t):* Ei sovelleta

*Toimivalta:* Ei sovelleta

*Äänioikeuden käyttäminen:* Ei sovelleta

*Kanta:* Ei ole

**Esityslistan kohta 24 – Päätösten, valtuutusten, suositusten ja muiden yleiskokouksen asiakirjojen (lopullisten asiakirjojen) hyväksyminen**

*Asiakirja(t):* Ei sovelleta

*Toimivalta:* Unionin (jaettu ja yksinomainen)

*Äänioikeuden käyttäminen:* Unioni

*Kanta:* Kuten asiaankuuluvissa esityslistan kohdissa esitetään.

---

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2018/1297,****annettu 25 päivänä syyskuuta 2018,****Ranskan ehdottamasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012 37 artiklan mukaisesta poikkeuksesta kreosootia sisältäviä biosidivalmisteita koskevan luvan vastavuoroiseen tunnustamiseen***(tiedoksiannettu numerolla C(2018) 5412)***(Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä 22 päivänä toukokuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 37 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yritykset Bilbaina de Alquitranes, S.A., Koppers International B.V. ja Rain Carbon BVBA, jäljempänä 'hakijat', toimittivat Ranskalle täydelliset hakemukset Ruotsin myöntämien, kreosootia tehoaineena sisältävien puunsuoja-aineiden kolmea biosidivalmisteperhettä, jäljempänä 'valmisteet', koskevien kolmen luvan vastavuoroiseksi tunnustamiseksi. Ruotsi myönsi luvan kyseisille valmisteille sähkö- ja televiestintäpylväiden, jäljempänä 'sähköpylväät', ja ratapölkkyjen käsittelyyn ammattikäyttäjille.
- (2) Kreosootti on luokiteltu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1272/2008 <sup>(2)</sup> mukaisesti syöpää aiheuttavaksi kategoriaan 1B. Lisäksi kreosootti täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 <sup>(3)</sup> liitteen XIII kriteerit, joiden mukaan se on hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen (PBT-) tai erittäin hitaasti hajoava ja erittäin voimakkaasti biokertyvä (vPvB-) aine. Se täyttää näin ollen asetuksen (EU) N:o 528/2012 5 artiklan 1 kohdan a ja e alakohdassa vahvistetut hyväksymättä jättämisen perusteet. Asetuksen (EU) N:o 528/2012 5 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti kreosootia sisältävien biosidivalmisteiden käyttö on rajattava jäsenvaltioihin, joissa ainakin yksi kyseisessä kohdassa säädetystä edellytyksistä täyttyy.
- (3) Ranska katsoi, ettei yksikään asetuksen (EU) N:o 528/2012 5 artiklan 2 kohdan edellytyksistä täyttynyt, kun on kyse sähköpylväiden käsittelystä sen alueella, ja että luvan epääminen tältä käyttötarkoitukselta oli perusteltua ympäristönsuojelun ja ihmisten terveyden ja elämän suojelemisen perusteella siten kuin asetuksen (EU) N:o 528/2012 37 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitetaan. Sen vuoksi Ranska ilmoitti kyseisen asetuksen 37 artiklan 2 kohdan nojalla hakijoille aikomuksestaan mukauttaa Ranskassa myönnettävien lupien ehtoja ja edellytyksiä siten, että lupaa ei myönnetä kyseisille valmisteille sähköpylväiden käsittelyyn, jäljempänä 'rajoitettu käyttö'.
- (4) Kaksi hakijoista oli eri mieltä ehdotetusta mukautuksesta, ja yksi hakijoista ei vastannut 60 päivän kuluessa tiedoksiannosta. Tämän johdosta Ranska ilmoitti asiasta komissiolle 22 päivänä marraskuuta 2017 asetuksen (EU) N:o 528/2012 37 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti.
- (5) Ranskan esittämistä perusteluista ilmenee, että kyseisten valmisteiden rajoitettuun käyttöön liittyvää, kreosootille altistumisesta ihmisille tai ympäristölle aiheutuvaa riskiä ei voida pitää vähäpätöisenä. Ranska huomautti myös, että Ranskan markkinoilla on saatavilla kyseiseen rajoitettuun käyttöön muita puunsuoja-aineita, jotka sisältävät sellaisia tehoaineita, jotka eivät täytä asetuksen (EU) N:o 528/2012 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja hyväksymättä jättämisen perusteita. Näin ollen kyseisen rajoitetun käytön hyväksymättä jättämisestä ei aiheutuisi Ranskan yhteiskunnalle suhteetonta haittaa. Ranskan mukaan kyseinen rajoitettu käyttö ei ole välttämätön vakavan ihmisten terveydelle, eläinten terveydelle tai ympäristölle aiheutuvan vaaran hallitsemiseksi.

<sup>(1)</sup> EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1272/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, aineiden ja seosten luokituksista, merkinnöistä ja pakkaamisesta sekä direktiivien 67/548/ETY ja 1999/45/EY muuttamisesta ja kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 muuttamisesta (EUVL L 353, 31.12.2008, s. 1).

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/ETY ja 2000/21/EY kumoamisesta (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1).

- (6) Näin ollen mikään asetuksen (EU) N:o 528/2012 5 artiklan 2 edellytyksistä ei täyty, kun on kyse tästä rajoitetusta käytöstä Ranskassa. Ihmisten ja eläinten terveyden sekä ympäristön suojelun korkean tason saavuttamiseksi asetuksessa (EU) N:o 528/2012 säädetään siitä, että pahimpien vaaraprofiilien tehoaineita sisältävien biosidivalmisteiden luvat rajoitetaan erityistilanteisiin. Lisäksi kyseisen asetuksen 37 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan nojalla jäsenvaltiot voivat erityisesti ehdottaa kyseisen artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti kieltäytymistä luvan myöntämisestä tai myönnettävän luvan ehtojen ja edellytysten mukauttamisesta sellaista tehoainetta sisältävän biosidivalmisteen osalta, johon sovelletaan kyseisen asetuksen 5 artiklan 2 kohtaa tai 10 artiklan 1 kohtaa. Kreosootti täyttää useita kyseisen asetuksen 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja hyväksymättä jättämisen perusteita sekä ympäristölle että ihmisten terveydelle vaarallisten ominaisuuksien vuoksi.
- (7) Komissio katsoo näin ollen, että Ranskan ehdottama poikkeaminen vastavuoroisesta tunnustamisesta on perusteltua kyseisen asetuksen 37 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitetuilla perusteilla.
- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän biosidivalmistekomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### *1 artikla*

1. Vastavuoroista tunnustamista koskeva poikkeus, jota Ranska ehdottaa sovellettavan 2 kohdassa tarkoitettuihin biosidivalmisteperheisiin, on perusteltu toimenpide asetuksen (EU) N:o 528/2012 37 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitetuista ympäristönsuojeluun ja ihmisten terveyden ja elämän suojelemiseen liittyvistä syistä, luettuna yhdessä asetuksen (EU) N:o 528/2012 37 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan kanssa.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan biosidivalmisteperheisiin, jotka on yksilöity biosidivalmisterekisterissä seuraavilla numeroilla:

BC-WK024516-27;

BC-DQ024492-36;

BC-EU013041-45.

#### *2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 25 päivänä syyskuuta 2018.

*Komission puolesta*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Komission jäsen*

---



ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**FI**